



# FREEDOM

**GUIDA DELL'UTENTE**

ITALIANO ©

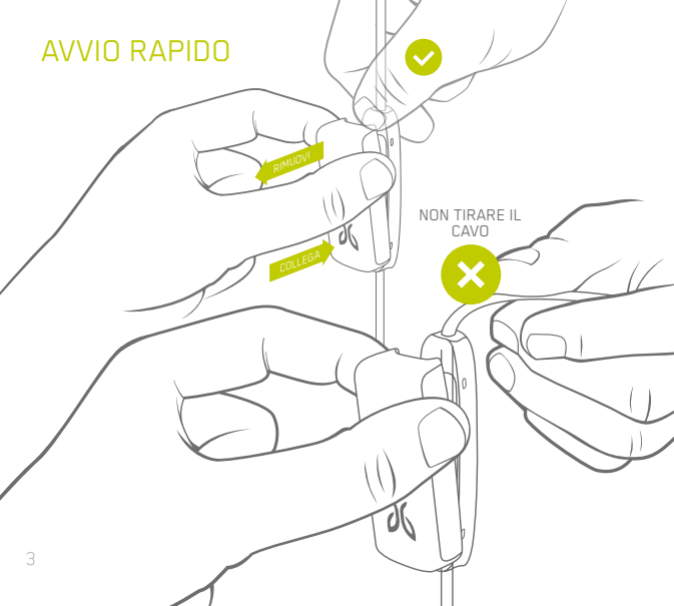
## ALLESTIMENTO

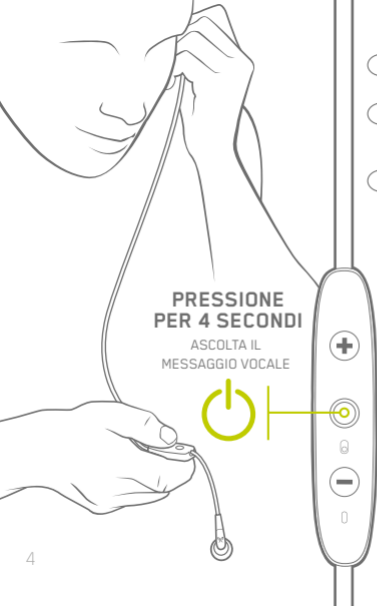
Avvio rapido.....	3
Contenuto della confezione.....	10
Adattamento.....	11
Comply.....	12
Alette.....	14
Bottoni di gestione del cavo .....	17
Fermaglio per il cavo .....	19
Accensione/spegnimento: musica e chiamate .....	20
App MySound .....	21

## ISTRUZIONI DETTAGLIATE

Carica / stato della batteria.....	23
Modulo di carica .....	25
Comandi per musica e chiamate .....	30
Associazione .....	31
Multipunto.....	33
Condivisione .....	35
Smartwatch.....	37
Soluzione dei problemi .....	38
Dati tecnici .....	39
Garanzia, avvertenze e sicurezza .....	40

## AVVIO RAPIDO





**PRESSIONE  
PER 4 SECONDI**

ASCOLTA IL  
MESSAGGIO VOCALE



“POWER ON” (“ACCESO”)

“SEARCHING FOR YOUR MUSIC DEVICE”  
 (“RICERCA DEL DISPOSITIVO MUSICALE  
 IN CORSO”)

“HEADPHONES CONNECTED”  
 (“AURICOLARI COLLEGATI”)

ASSOCIAZIONE



PERSONALIZZA LE IMPOSTAZIONI  
AUDIO E SALVALE NEGLI AURICOLARI

 CERCA L'APP MYSOUND IN APP  
STORE O GOOGLE PLAY.





INSERTI  
COMPLY™



ALETTE IN  
SILICONE



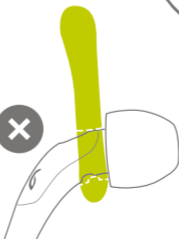
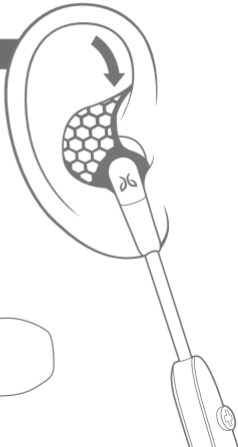
INSERTI IN  
SILICONE

SCEGLI L'OPZIONE O LA  
COMBINAZIONE PIÙ COMODA  
PER TE.

SOPRA L'ORECCHIO



SOTTO L'ORECCHIO

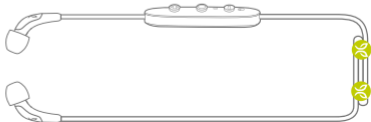




BOTTONI DI  
GESTIONE DEL CAVO

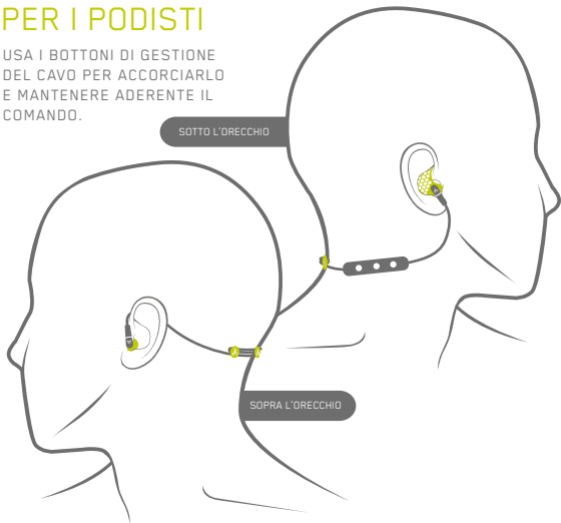


FERMAGLIO PER IL  
CAVO



## PER I PODISTI

USA I BOTTONI DI GESTIONE  
DEL CAVO PER ACCORCIARLO  
E MANTENERE ADERENTE IL  
COMANDO.





## MUSICA + CHIAMATE

CON UNA GAMMA COMPLETA  
DI COMANDI REMOTI

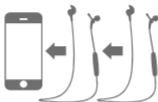
PAGINA 20



## CONDIVISIONE

CONDIVIDI 1  
DISPOSITIVO CON 2  
COPIE DI AURICOLARI

PAGINA 35



## ASSOCIAZIONE

MEMORIZZA PIÙ  
DISPOSITIVI - FINO A 8

PAGINA 31



## MULTIPUNTO

COLLEGA GLI AURICOLARI  
A 2 DISPOSITIVI  
SIMULTANEAMENTE

PAGINA 34



## SMARTWATCH

LASCIA A CASA IL CELLULARE  
E ASSOCIALI AL TUO  
SMARTWATCH

PAGINA 37



## APP MYSOUND

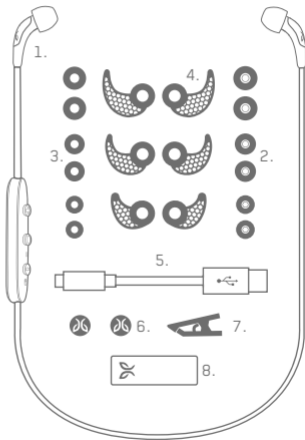
PERSONALIZZA LE  
IMPOSTAZIONI AUDIO E  
SALVALE NEGLI AURICOLARI

PAGINA 21



# CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. Auricolari Freedom Bluetooth
2. 3 paia di inserti in silicone (S, M, L)
3. 3 paia di inserti in schiuma poliuretanicica di alta qualità Comply™ (S, M, L)
4. 3 paia di alette (S, M, L)
5. Cavo di carica USB
6. 2 bottoni di gestione del cavo
7. Fermaglio per il cavo
8. Modulo di carica
9. Custodia



# ADATTAMENTO

PER OTTENERE UN SUONO STRAORDINARIO OCCORRE SELEZIONARE AURICOLARI DELLA GIUSTA MISURA

Ci impegniamo per creare un suono straordinario. Accertati di poterlo ascoltare. Per avere la certezza che stai usando gli auricolari della misura adatta, prova tutte e tre le coppie di auricolari. Solo gli auricolari che si indossano comodamente assicurano la qualità ottimale del suono.



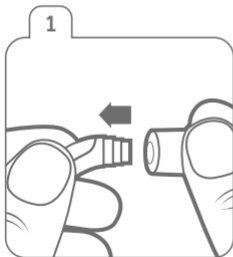
INSERTI IN SILICONE



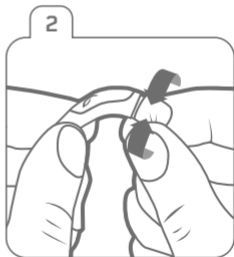
INSERTI IN SCHIUMA  
POLIURETANICA SPORTIVI DI  
PRIMA QUALITÀ COMPLY™

# COMPLY™

Gli inserti in schiuma poliuretana di prima qualità Comply™, progettati esclusivamente per gli auricolari Jaybird Freedom, offrono massimo comfort e isolamento acustico.



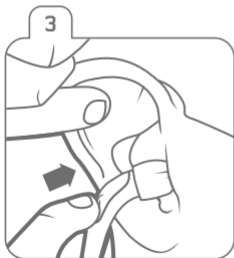
Fai scorrere l'inserto in schiuma poliuretana Comply™ sull'estremità dell'auricolare Freedom.



Comprimi l'inserto rotolandolo con le dita.

**Adattamento sicuro:** Si espandono per adattarsi alla forma dell'orifizio degli orecchi evitando di fuoriuscire. Gli auricolari rimangono ben inseriti dovunque ci si trovi: in palestra, su una pista da sci o facendo altre attività.

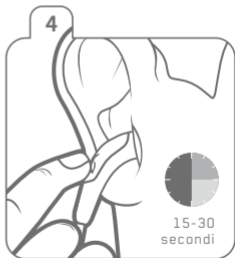
**Morbidi e comodi:** L'esclusiva schiuma poliuretanic "ricorda" la forma assicurando comodità tutto il giorno ed evitando affaticamento e irritazione degli orecchi.



Tira all'indietro l'orecchio per aprire il canale uditivo e adattare l'auricolare più in profondità, in modo più sicuro. Introduci nell'orecchio l'intero inserto in schiuma poliuretanic.

**Perfetto isolamento acustico:** Consentono di ascoltare la musica in ambienti rumorosi senza bisogno di aumentare il volume.

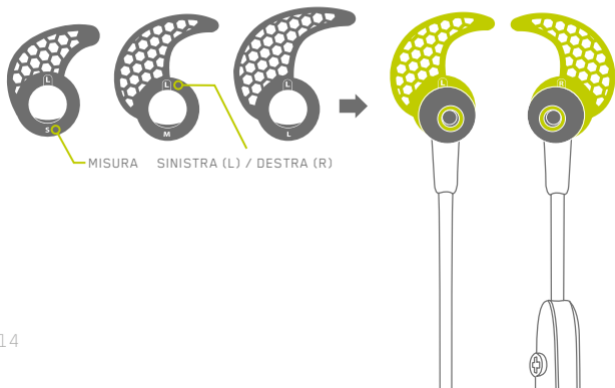
**Esperienza audio indimenticabile:** Creano una tenuta ottimale e convogliano il suono direttamente nel canale uditivo, trasformando l'esperienza di ascolto per sempre.



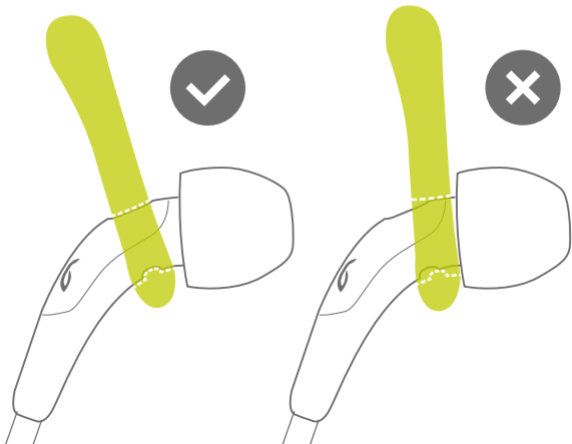
Tieni fermo l'inserto per 15-30 secondi mentre si espande e crea una perfetta tenuta.

# ALETTE

INSTALLA LE ALETTE DELLA MISURA PREFERITA COME ILLUSTRATO PER OTTENERE UN ADATTAMENTO SICURO.



Fai scorrere all'indietro le alette finché le nervature non sono allineate con le scanalature degli auricolari.





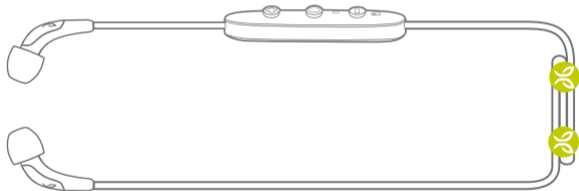
BLOCCA L'ESTREMITÀ  
DELL'ALETTA NELLA  
PARTE SUPERIORE DELLA  
CONCA DEL PADIGLIONE  
DELL'ORECCHIO COME  
ILLUSTRATO.

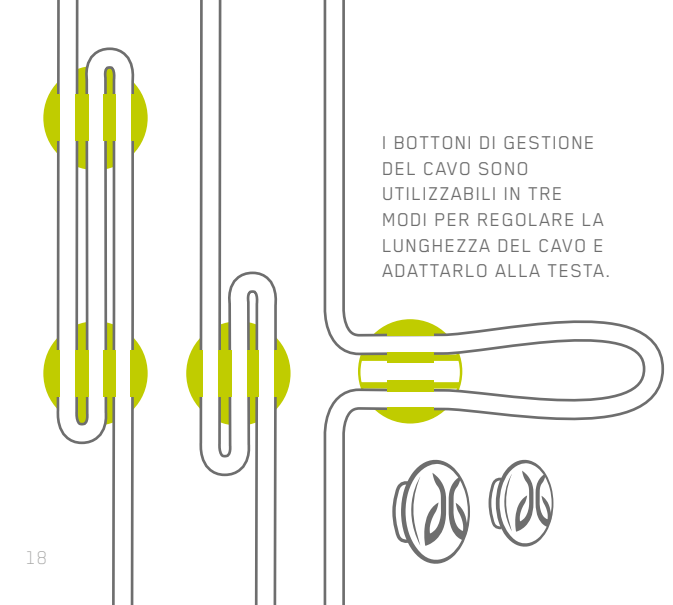
L'aletta si deve adattare  
comodamente rimanendo  
a contatto delle parti  
inferiore, posteriore e  
superiore della conca.



## BOTTONI DI GESTIONE DEL CAVO

PRIMA DI INDOSSARE GLI AURICOLARI, INSTALLA I BOTTONI DI GESTIONE DEL CAVO PER TENDERLO APPROPRIATAMENTE E ADATTARLO ALLA TESTA.





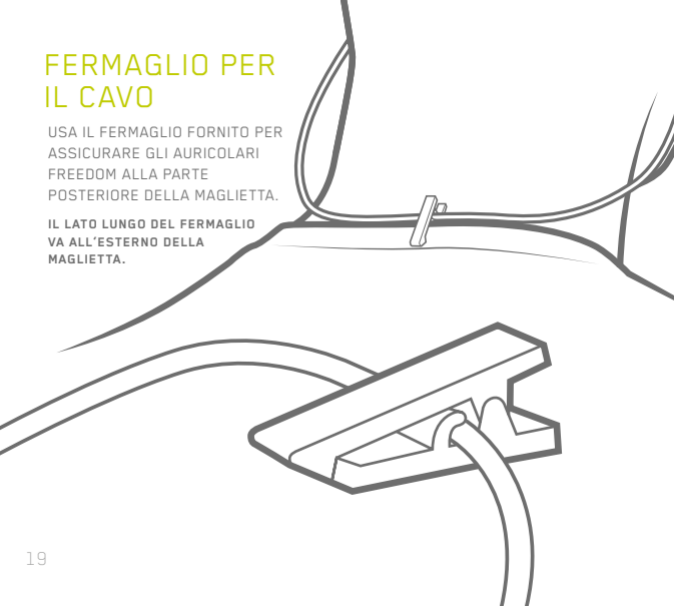
I BOTTONI DI GESTIONE  
DEL CAVO SONO  
UTILIZZABILI IN TRE  
MODI PER REGOLARE LA  
LUNGHEZZA DEL CAVO E  
ADATTARLO ALLA TESTA.



## FERMAGLIO PER IL CAVO

USA IL FERMAGLIO FORNITO PER ASSICURARE GLI AURICOLARI FREEDOM ALLA PARTE POSTERIORE DELLA MAGLIETTA.

IL LATO LUNGO DEL FERMAGLIO VA ALL'ESTERNO DELLA MAGLIETTA.



# ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO



PREMI



PREMI PER 1 SECONDO



PREMI PER 4 SECONDI



MUSICA E CHIAMATE

ASSOCIA GLI AURICOLARI AL TUO DISPOSITIVO, RIPRODUCI MUSICA E PROVA LE DIVERSE MISURE DI INSERTI PER INDIVIDUARE QUELLI PIÙ COMODI E OTTENERE QUALITÀ OTTIMALE DEL SUONO

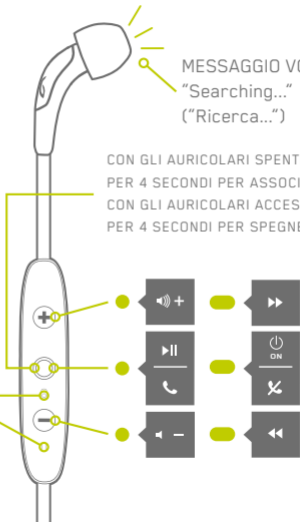
La perfetta aderenza è essenziale per apprezzare al massimo l'audio di alta qualità degli auricolari Freedom.

MESSAGGIO VOCALE:  
"Searching..."  
("Ricerca...")

CON GLI AURICOLARI SPENTI, PREMI PER 4 SECONDI PER ASSOCIARE.  
CON GLI AURICOLARI ACCESI, PREMI PER 4 SECONDI PER SPEGNERLI.

MICROFONO

LED ROSSO/VERDE



# APP MYSOUND

PER PERSONALIZZARE IL PROFILO AUDIO DEGLI AURICOLARI FREEDOM. SCARICA L'APP MYSOUND DI JAYBIRD DA APP STORE O GOOGLE PLAY.

Le nuove impostazioni audio vengono memorizzate negli auricolari, per cui il profilo audio personalizzato rimane disponibile dovunque ti trovi, con qualunque dispositivo che usi.

**NOTA:** L'app MySound funziona solo con gli auricolari Jaybird Freedom. Altre marche e modelli precedenti di auricolari Jaybird non sono supportati.

Aggiungendo bassi al profilo audio tramite l'app MySound si riduce il tempo di riproduzione.



## AUDIO

Le impostazioni audio sono personalizzabili. Le modifiche vengono salvate negli auricolari Freedom.

## SALVA

Salva le nuove impostazioni sul pannello di controllo per accedere agevolmente al tuo profilo audio preferito.

## MUSICA

Indica se è in corso la riproduzione di musica sul tuo dispositivo.

## STORICO

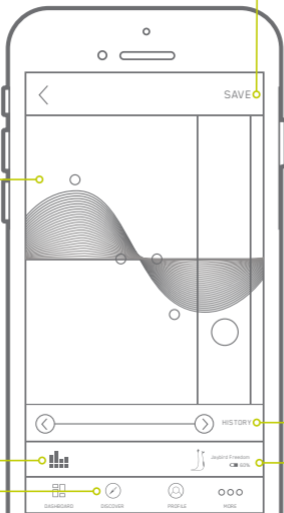
Per visualizzare la cronologia delle modifiche che hai apportato.

## SCOPRI

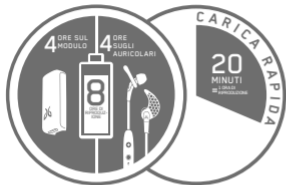
Scopri impostazioni programmate da atleti e altri utenti.

## DISPOSITIVO

Per controllare lo stato del dispositivo collegato e della carica della batteria.



# CARICA / STATO DELLA BATTERIA



Si consiglia, ma non è necessario, di caricare la batteria prima dell'uso. Gli auricolari Freedom vengono spediti con la batteria già carica, tuttavia la carica iniziale può variare.

Controlla se nell'angolo superiore destro dello schermo dell'iPhone c'è questa icona dello stato della batteria degli auricolari Bluetooth.



Oppure questa icona nell'angolo inferiore destro dell'app MySound per controllare lo stato di carica della batteria degli auricolari Freedom.



## LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

L'app MySound è in grado di indicare il livello di carica della batteria degli auricolari Freedom con precisione dell'1%.

Quando non sono collegati all'app MySound, gli auricolari Freedom indicano un livello medio di carica della batteria quando vengono accesi. Alternativamente, è possibile attivare un'indicazione del livello medio di carica della batteria premendo il pulsante Volume + o Volume - quando gli auricolari sono collegati ma non si sta ascoltando musica.

Negli auricolari Freedom i valori sono arrotondati al 20% più vicino. Per esempio, un livello del 26% rilevato dall'app causerebbe il seguente messaggio vocale: "Battery 20 Percent" ("Batteria al 20%").

## MESSAGGIO VOCALE

Quando non viene riprodotta musica, premendo 'Volume + o Volume -' viene comunicato lo stato della batteria.

## CARICA TRAMITE IL CONNETTORE MICRO-USB

Il modulo di carico fornita con gli auricolari funziona anche da stazione docking: 2,5 ore per la carica completa assicurano 4 + 4 ore di riproduzione, mentre 20 minuti di carica assicurano 1 ora di riproduzione. Il modulo può anche essere caricato separatamente e utilizzato in un secondo tempo.

## GLI AURICOLARI SONO ACCESI? LA BATTERIA È QUASI SCARICA?

Nella modalità di standby \*, premi + e osserva il LED:

Singolo lampeggio verde

**rimane il 10% o più della carica**

Singolo lampeggio rosso =

**rimane meno del 10% di carica**

Non illuminato = **gli auricolari sono spenti**

\* Modalità di standby: auricolari accesi ma non collegati a un dispositivo, non viene riprodotta musica e non è in corso alcuna chiamata telefonica.

## STATO DEL LED

Rosso: **carica in corso**

Verde: **carica completata**

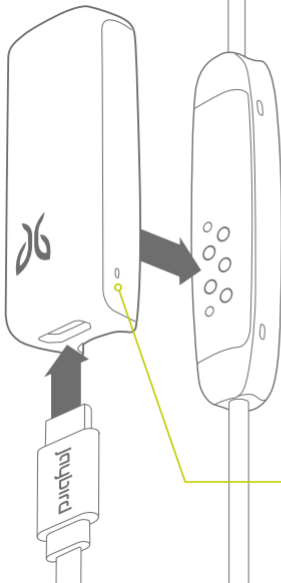
(con il modulo di carica collegato)

Rosso/verde alternativamente: **Modalità di associazione**

Non illuminato: **Standby / Modalità di riproduzione / Chiamata telefonica / Auricolari spenti**







## MODULO DI CARICA

Per caricare gli auricolari Freedom, collega saldamente il modulo di carica alla parte posteriore del comando e inserisci l'estremità micro-USB del cavo fornito nel connettore sulla parte inferiore del modulo, quindi inserisci l'altra estremità in un connettore di alimentazione USB da 5 V.

In tal modo si caricano simultaneamente gli auricolari e il modulo di carica, per ottenere più ore di riproduzione.

LED ROSSO = CARICA IN CORSO

LED VERDE = CARICA COMPLETATA  
(con il cavo USB collegato a un connettore di alimentazione)

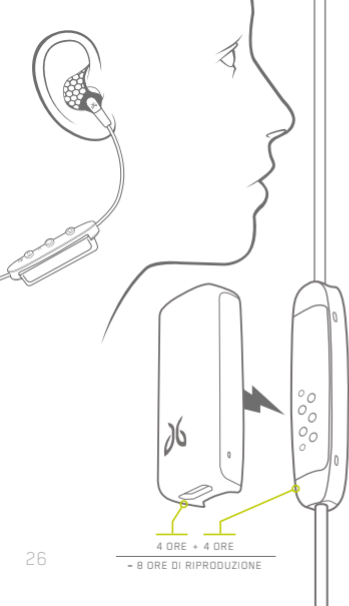
## USO DEL MODULO DI CARICA PER CARICARE GLI AURICOLARI

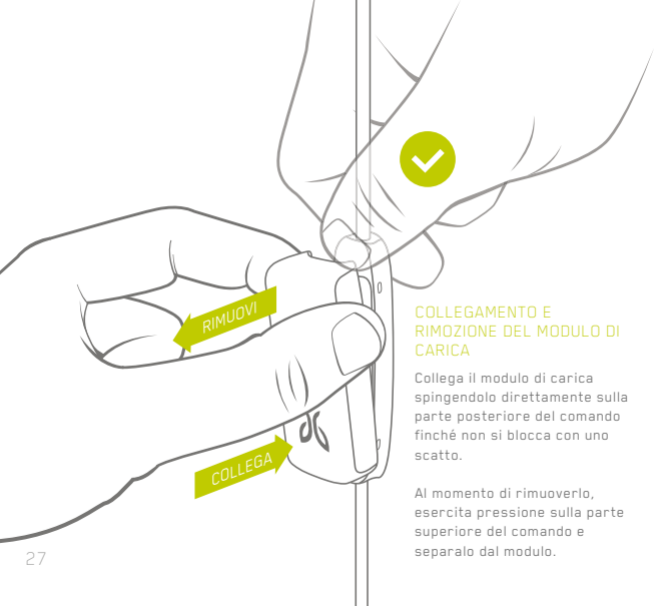
Oltre a utilizzare il cavo di carica USB, il modulo di carica è in grado di caricare gli auricolari senza bisogno di essere collegato a un alimentatore, poiché è dotato di una batteria e circuiti interni che prolungano il tempo di riproduzione di 4 ore; basta collegarlo alla parte posteriore del comando e inizia automaticamente a caricarlo.

Ogni volta che si collega il modulo di carica, gli auricolari si spengono e vengono così ripristinati; è possibile riaccenderli e continuare ad ascoltare la musica mentre il modulo è collegato e li alimenta.

**NOTA:** A differenza degli auricolari Freedom, il modulo di carica non è a prova di sudore; esponendolo al sudore o a umidità si annulla la garanzia.

Non usare gli auricolari mentre il cavo USB è collegato a un connettore di alimentazione; si corre il rischio di elettrocuzione in caso di guasto elettrico al circuito di alimentazione.





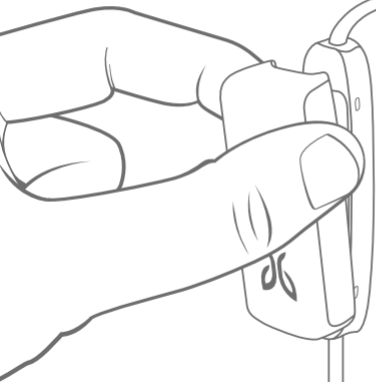
### COLLEGAMENTO E RIMOZIONE DEL MODULO DI CARICA

Collega il modulo di carica spingendolo direttamente sulla parte posteriore del comando finché non si blocca con uno scatto.

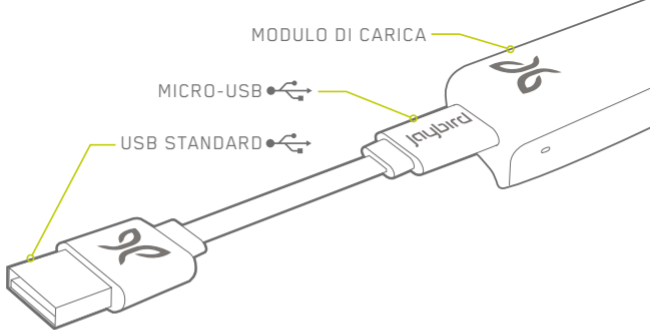
Al momento di rimuoverlo, esercita pressione sulla parte superiore del comando e separalo dal modulo.



NON TIRARE  
IL CAVO



Quando rimuovi il modulo,  
**NON** tirare il cavo, poiché  
si potrebbero danneggiare  
gli auricolari e si annulla la  
garanzia.



Raccomandiamo di caricare gli auricolari o il modulo di carica mediante qualsiasi connettore di alimentazione USB da 5 V e 500 mA. Adattatori/caricabatteria USB da parete/autoveicolo che applicano 5 V ma più di 500 mA possono essere utilizzati, ma non riducono il tempo di carica del dispositivo Jaybird. Adattatori/caricabatteria da parete/autoveicolo che applicano più di 5,5 V danneggerebbero il dispositivo Jaybird e non devono essere utilizzati. Raccomandiamo di usare adattatori/caricabatteria USB da parete/autoveicolo approvati da Jaybird (disponibili sul sito [jaybirdsport.com](http://jaybirdsport.com)).

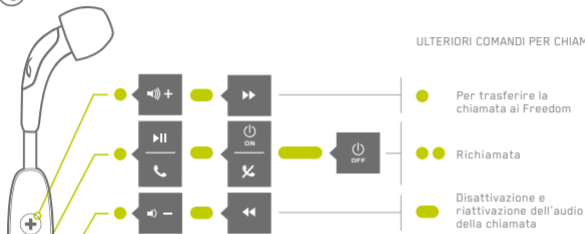
# COMANDI

● PREMI    ●● PREMI PER 1 SECONDO    ●●● PREMI PER 4 SECONDI



## MUSICA E CHIAMATE

### ULTERIORI COMANDI PER CHIAMATE



Quando non è in corso una chiamata né la riproduzione di musica:  
(🗨️): ●● Il pulsante centrale attiva i comandi vocali o Siri.

Se è in arrivo una seconda chiamata: ●●● Premendo il pulsante centrale si risponde alla seconda chiamata, si mette in attesa la prima chiamata e si passa dall'una all'altra chiamata.

# ASSOCIAZIONE



## ASSOCIAZIONE CON UN ADATTATORE BLUETOOTH

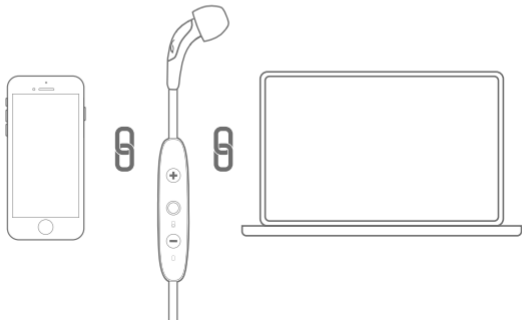




## MULTIPUNTO

### ASSOCIAZIONE CON PIÙ DISPOSITIVI BLUETOOTH

La funzionalità multipunto consente di associare e connettere gli auricolari Freedom con due dispositivi Bluetooth diversi, per esempio, un laptop e un telefono. Potresti così ascoltare la musica dal laptop ed essere pure in grado di rispondere a una chiamata in arrivo sul telefono utilizzando il comando degli auricolari Freedom.

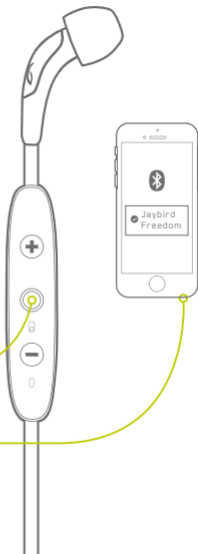


## MULTIPUNTO

1. Associa gli auricolari al primo dispositivo.



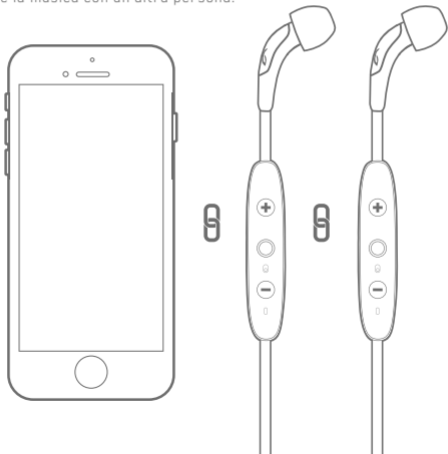
2. Riporta gli auricolari nella modalità di associazione e tieni premuto il pulsante centrale.



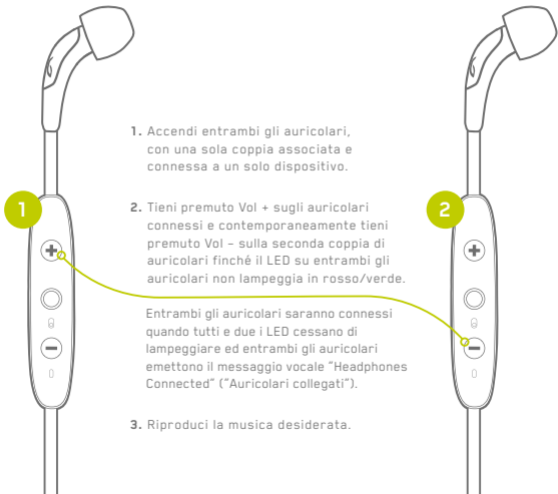
3. Cerca e seleziona gli auricolari Freedom sul secondo dispositivo.

## CONDIVISIONE

Puoi fare sentire la musica che stai ascoltando da un altro paio di auricolari Freedom. Procedi come segue per collegare un secondo paio di auricolari e condividere la musica con un'altra persona.



# CONDIVISIONE



1. Accendi entrambi gli auricolari, con una sola coppia associata e connessa a un solo dispositivo.

2. Tieni premuto Vol + sugli auricolari connessi e contemporaneamente tieni premuto Vol - sulla seconda coppia di auricolari finché il LED su entrambi gli auricolari non lampeggia in rosso/verde.

Entrambi gli auricolari saranno connessi quando tutti e due i LED cessano di lampeggiare ed entrambi gli auricolari emettono il messaggio vocale "Headphones Connected" ("Auricolari collegati").

3. Riproduci la musica desiderata.

# SMARTWATCH

Se hai uno smartwatch adatto puoi lasciare il cellulare a casa; devi solo sincronizzare la musica con lo smartwatch e associarlo agli auricolari. Massima libertà!

**NOTA:** In alcuni smartwatch il segnale Bluetooth è più debole e ciò può causare perdite intermittenti del segnale.

Gli auricolari sono utilizzabili con le seguenti marche di smartwatch:

APPLE



SAMSUNG



MOTOROLA





# SOLUZIONE DEI PROBLEMI

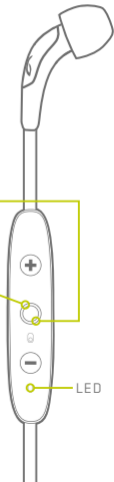
## RIPRISTINO

Se gli auricolari non rispondono, collega il modulo di carica e il cavo USB a un connettore di alimentazione; in tal modo si spengono gli auricolari, che vengono ripristinati.

## RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

1. Per ripristinare gli auricolari alle impostazioni di fabbrica originali, portali nella modalità di associazione spegnendoli e quindi tenendo premuto  il pulsante centrale per oltre 4 secondi finché il LED non lampeggia alternativamente in rosso/verde.
2. Quando il LED lampeggia in rosso/verde, tocca due volte velocemente  il pulsante centrale. Quando il ripristino va a buon fine, il LED si illumina in arancione e gli auricolari si spengono.

**NOTA:** Dopo aver ripristinato gli auricolari, quando li si accendono passano automaticamente alla modalità di associazione. Seleziona "Forget" ("Dimentica") o "Remove" ("Rimuovi") Jaybird Freedom dal menu Bluetooth del dispositivo e rilesegui l'associazione.



## DATI TECNICI

Versione Bluetooth	4.1, multipunto
Codifica-decodifica	AAC, SBC, SBC modificata
Profilo	Mani libere, Auricolari, A2DP, AVCRP, SPP
Portata	10 metri
Durata di riproduzione	8 ore* (4 ore con i soli auricolari e altre 4 ore con il modulo di carica fornito)
Tempo di standby	110 ore*
Alimentazione	5 V CC a 500 mA
Tempo di carica	2,5 ore
Carica rapida	20 min = 1 ora di riproduzione con i soli auricolari + un'altra ora tramite il modulo di carica
Dimensioni	23 x 13 mm dimensioni degli auricolari, 490 mm lunghezza del cavo
Peso	Circa 13 g

\*Il tempo di riproduzione e il tempo di standby possono variare secondo le condizioni d'uso.  
Aggiungendo bassi al profilo audio tramite l'app MySound si riduce il tempo di riproduzione.

## GARANZIA, AVVERTENZE E SICUREZZA

Informazioni dettagliate sulla garanzia, cura e manutenzione sono disponibili sul sito [jaybirdsport.com/warranty](http://jaybirdsport.com/warranty) o chiamando il numero +1.866.244.3399

**AVVERTENZA.** A causa delle caratteristiche fonoisolanti di questi auricolari, non usarli mentre si guida, si va in bicicletta o in presenza di traffico di veicoli né in qualsiasi altra attività in cui l'impossibilità di ascoltare i suoni circostanti comporta rischi. L'uso di questi auricolari a volumi eccessivi può causare lesioni permanenti all'udito. Abbassare sempre il volume prima dell'uso. Prestare attenzione quando si inseriscono oggetti nel canale uditivo; l'uso è a proprio rischio. Non indossare gli auricolari mentre sono collegati a un connettore collegato a una rete di alimentazione a 110 V o 220 V.

Copyright 2016 Jaybird, LLC. Tutti i diritti riservati. Jaybird e il logo Jaybird sono marchi di Jaybird, LLC. Bluetooth è un marchio di Bluetooth SIG, Inc. USA, concesso in licenza a Jaybird, LLC. iPhone, iPad e iPod sono marchi di Apple, Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi, e App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Android è un marchio di Google Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. Fabbricato in conformità ai brevetti Freebit EP2177045, US8630436, US8976995 e corrispondenti brevetti internazionali. Assemblato in Malesia.





FCC ID: XXB-F5 / IC ID: 20358-F5 MSIP-CRM-JL3-F5 204-620128 CCAK16LP11070

#### Avviso FCC:

Questo dispositivo risponde ai requisiti della sezione Part 15 della normativa FCC (Federal Communications Commission, l'ente federale statunitense per le telecomunicazioni). Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenza distruttiva, e (2) questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato. Eventuali modifiche del dispositivo annullano l'autorizzazione concessa all'utente a usarlo. La batteria va riciclata. Non smaltirla gettandola nel fuoco, poiché può causare un'esplosione.

#### Avviso NCC:

Norme amministrative concernenti l'avvertenza su dispositivi che emettono onde radio a bassa potenza

Articolo 12 - Senza un'autorizzazione concessa dalla NCC (National Communications Commission, l'ente taiwanese per le telecomunicazioni), nessuna azienda o utente può cambiare la frequenza, aumentare la potenza di trasmissione o modificare altre caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza omologato. Articolo 14 - I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono influire sulla sicurezza degli aeromobili né interferire con comunicazioni di natura legale. Se riscontrasse tali interferenze, l'utente deve cessare subito il funzionamento finché l'interferenza non viene annullata. Per "comunicazioni di natura legale" si intendono radiocomunicazioni attuate in conformità alle leggi sulle telecomunicazioni. I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere sensibili a interferenza causata da comunicazioni legali o dispositivi che emettono onde radio nella banda ISM.

#### Europa - Dichiarazione di conformità alle norme UE

Il dispositivo soddisfa i requisiti della Direttiva 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE). Il dispositivo è conforme alle seguenti norme:

REQUISITO	NORME VIGENTI
Art. 3.1(a) Salute	EN 62479:2010
Art. 3.1(a) Sicurezza	EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Art. 3.1(b) Compatibilità elettromagnetica	EN301489-1 V1.9.2 EN301489-17 V2.2.1
Art. 3.2 Trasmissioni radio	EN 300328 V1.9.1



## ASCOLTARE IN MODO RESPONSABILE

Evitare volumi eccessivi e lunghi periodi di ascolto. L'ascolto prolungato a livelli audio eccessivi può causare danni permanenti all'udito.

Non usare auricolari nel traffico stradale.

Video con istruzioni a [jaybirdsport.com](https://www.jaybirdsport.com)